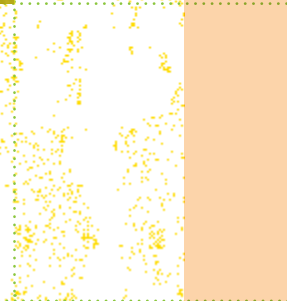
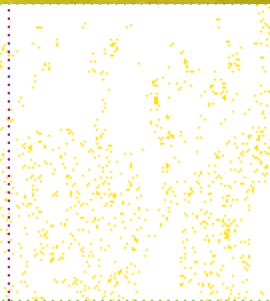
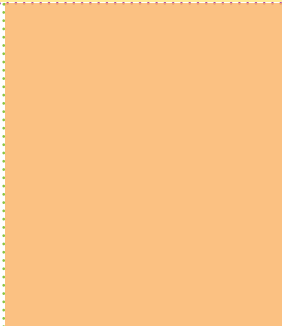




# Bi-licence Anglais - Allemand

Rentrée 2012 : L1 et L2 ; ouverture du L3 en septembre 2013



## RENSEIGNEMENTS ET CONTACTS

### UFR d'études germaniques et nordiques

Centre universitaire Malesherbes  
108, bd. Malesherbes 75017 Paris  
☎ 01 43 18 41 41 (L1 LLCE)

✉ [etudes-germaniques@paris-sorbonne.fr](mailto:etudes-germaniques@paris-sorbonne.fr)

### UFR d'anglais

Centre universitaire Clignancourt  
2, rue Francis de Croisset 75018 Paris  
☎ 01 49 25 86 15 (L1 LLCE)

✉ [clignancourt.anglais@paris-sorbonne.fr](mailto:clignancourt.anglais@paris-sorbonne.fr)



Université Paris-Sorbonne  
1, rue Victor Cousin  
75230 Paris cedex 05  
[www.paris-sorbonne.fr](http://www.paris-sorbonne.fr)

# Université Paris-Sorbonne

## FORMATION

La bi-licence "Anglais-Allemand" est un cursus bi-disciplinaire dont les enseignements sont assurés à l'université Paris-Sorbonne par les UFR d'anglais et d'études germaniques et nordiques. La formation conduit aux licences « Anglais » et « Allemand » de la mention « Langues, littératures et civilisations étrangères » de l'Université Paris-Sorbonne.

La formation vise un développement équilibré des compétences dans les deux langues (écrit/oral, compréhension/expression), ainsi qu'une connaissance approfondie de la linguistique, de la littérature, de l'histoire et de la culture des pays concernés. Les approches comparatives interculturelles sont prévues à l'intérieur des enseignements fondamentaux d'allemand et/ou d'anglais ; elles permettent de développer, au-delà des qualifications linguistiques de base, les compétences interculturelles indispensables dans de nombreux domaines des relations entre la France et ces espaces et entre les espaces anglophone et germanophone. C'est pourquoi des approches comparatives ou transnationales seront proposées aux étudiants suivant cette formation.

## OBJECTIFS

Cette bi-licence "Anglais-Allemand" est conçue pour offrir une solide formation en langue, linguistique, littérature et culture, civilisation et histoire des idées des aires anglophones et germanophones et pour développer les capacités de réflexion, d'analyse et d'expression écrite et orale qui sont nécessaires pour les carrières de la culture et plus largement du secteur tertiaire : enseignement, bibliothèques, journalisme, gestion culturelle, traduction.

Cette bi-licence combine les exigences et les objectifs des deux licences disciplinaires « Anglais » et « Allemand ». Les étudiants suivent un grand nombre des enseignements dispensés dans le cadre des licences d'anglais et d'allemand ; cette bi-licence forme ainsi des spécialistes français des pays anglophones et germanophones ; mais l'une des caractéristiques de la bi-licence est de mettre l'accent, dans une perspective interculturelle, sur les relations entre ces espaces (proximité des langues par leur histoire ; relations politiques et économiques entre les deux espaces ; représentations réciproques de l'autre culture).

## DOMAINES PROFESSIONNELS

Cette formation offre des possibilités variées d'insertion dans le monde du travail. D'une part les métiers de l'enseignement, étant donné en particulier le développement des classes bi-langues (deux langues vivantes dès la 6<sup>e</sup>). D'autre part, ce cursus fournit une assise large et solide pour s'orienter, à l'issue des trois années de formation de la Licence, vers les domaines professionnels de la culture et des médias, au niveau local, régional, voire dans des organismes nationaux, bi-nationaux ou européens (métiers de la communication, traduction, journalisme spécialisé, échanges interculturels, tourisme, coopération européenne, bibliothèques, musées et instituts culturels, etc.). Cette formation enrichit le cursus d'étudiants qui, ne sachant pas encore exactement vers laquelle des deux disciplines s'orienter, bénéficieront ainsi d'une formation solide.

## POURSUITE D'ÉTUDES

La bi-licence ouvre également les portes de **formations complémentaires de haut niveau**, dans le cycle « M », voire « D ». Les étudiants peuvent poursuivre la formation en master, soit dans un master d'études anglophones, soit dans un master d'études germaniques, notamment le master MEGEN (« **M**ediation interculturelle et traduction dans l'espace **g**ermanique et **n**ordique »).

À ce niveau, **des séjours à l'étranger** sont possibles et souhaités.

NB : une bourse Erasmus n'est attribuée qu'une fois à un étudiant ; un séjour dans un pays de chacune des deux langues est éventuellement possible si les séjours sont immédiatement consécutifs.

## PUBLIC CONCERNÉ ET ADMISSION

Cette bi-licence s'adresse à des bacheliers désireux de poursuivre un cursus avec une solide formation dans les deux langues, par exemple aux élèves des classes « abi-bac » (baccalauréat français et Abitur allemand) avec l'anglais comme seconde langue.

## MODALITES PRATIQUES

Les étudiants composent leur emploi du temps sur la base de la maquette de chacune des licences.

À chaque niveau, les enseignements sont regroupés sur le site Clignancourt pour l'anglais et sur le site Malesherbes pour l'allemand.

**Nombre de places :** 30

**Modalité de recrutement :** APB

**Diplômes :**

- Licence LLCE, spécialité Anglais
- Licence LLCE, spécialité Allemand

### RENSEIGNEMENTS

Responsable à l'UFR d'études germaniques et nordiques :

• Bernard Banoun (bernard.banoun@paris-sorbonne.fr)

Responsable à l'UFR d'anglais :

• Arnaud Page (arnaud.page@paris-sorbonne.fr)